

**LYUZ AD 2.1 LOKACIJSKI INDIKATOR I NAZIV AERODROMA
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME**

**LYUZ UŽICE/
Ponikve**

**LYUZ AD 2.2 GEOGRAFSKI I ADMINISTRATIVNI PODACI O AERODROMU
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

1	<i>Koordinate ARP-a i položaj na AD ARP coordinates and site at AD</i>	435403.07N 0194119.73E 108° GEO / 800 M od/from THR 10
2	<i>Smer i rastojanje ARP-a od centra grada Direction and distance of ARP from city center</i>	293° GEO, 18 KM od centra Užica 293° GEO, 18 KM from center of Užice
3	<i>ELEV / Referentna temperatura ELEV / Reference temperature</i>	3012 FT (918 M) / 24.2°C (AUG)
4	<i>Undulacija geoida na AD ELEV PSN Geoid undulation at AD ELEV PSN</i>	151 FT (46 M)
5	<i>MAG VAR / Godišnja promena MAG VAR / Annual change</i>	4°E (2015) / + 5.2'
6	<i>Operator AD, adresa AD Operator, address</i> <i>Internet stranica / Website:</i>	JP Aerodrom Ponikve Dimitrija Tucovića 52 31000 Užice Srbija / Serbia TEL: +381 31 592 420 e-mail: office@aerodromponikve.rs www.aerodromponikve.rs
7	<i>Odobrene vrste saobraćaja Types of traffic permitted</i>	Domaći IFR – VFR Domestic IFR – VFR
8	<i>Primedbe Remarks</i>	AD dozvoljen za korišćenje samo danju. Namena AD: sopstvene potrebe, sportsko i amatersko letenje. Referentni kod AD: 2B AD approved for daylight operations only. Purpose of AD: own purposes, sport and leisure flying. AD reference code: 2B

**LYUZ AD 2.3 RADNO VREME
OPERATIONAL HOURS**

1	<i>Operater AD AD Operator</i>	0730 – 1330 (MON – FRI), izuzev praznika Tokom letnjeg računanja vremena: 0630 – 1230 (MON – FRI), izuzev praznika 0730 – 1330 (MON – FRI), HOL excluded During Summer time: 0630 – 1230 (MON – FRI), HOL excluded
2	<i>Carinska i pasoška kontrola Customs and immigration</i>	O/R
3	<i>Zdravstvena i sanitarna služba Health and sanitation</i>	Nema podataka Data not AVBL
4	<i>AIS brifing biro AIS Briefing Office</i>	Kao ATS As ATS
5	<i>ATS prijavni biro (ARO) ATS Reporting Office (ARO)</i>	Kao ATS As ATS
6	<i>MET brifing biro MET Briefing Office</i>	H24
7	<i>Usluge u vazдушnom saobraćaju ATS</i>	0600 – 1400 (MON – FRI) Tokom letnjeg računanja vremena: 0500 – 1300 (MON – FRI) 0600 – 1400 (MON – FRI) During Summer time: 0500 – 1300 (MON – FRI)
8	<i>Snabdevanje gorivom Fuelling</i>	NIL
9	<i>Opsluživanje Handling</i>	Nema podataka Data not AVBL
10	<i>Obezbeđivanje Security</i>	Nema podataka Data not AVBL
11	<i>Odleđivanje De-icing</i>	NIL
12	<i>Primedbe</i>	Biroi iz tačke 4 i 5 ove tabele rade objedinjeno kao ATS prijavni biro. Van radnog vremena operatera AD, AD je otvoren za prihvata ACFT ukoliko je izvršena najava leta: - MNM 24 HR pre planiranog sletanja/poletanja sa AD (letovi u domaćem saobraćaju), - MNM 48 HR pre planiranog sletanja/poletanja sa AD (letovi u međunarodnom saobraćaju). Najava leta je obavezna: - za letove u domaćem saobraćaju samo van radnog vremena operatera AD, - za sve letove u međunarodnom saobraćaju (u toku i van radnog vremena operatera). Najava letova se vrši putem linka: http://aerodromponikve.rs/prijava-leta-2/ , ili putem TEL: +381 31 592 420, +381 64 855 0099, +381 64 855 0093.

	<i>Remarks</i>	<p>* Za letove u međunarodnom saobraćaju, ako se najava leta vrši FRI, SAT, SUN, potrebna su 2 radna dana (MON, TUE) za dobijanje odobrenja za realizaciju najavljenog leta.</p> <p>Offices from item 4 and 5 of this table form one unit assigned as ARO.</p> <p>Outside of AD operator OPR HR, AD is opened for ACFT handling if the flight is announced:</p> <ul style="list-style-type: none"> - MNM 24 HR before planned landing/take-off from the AD (for domestic flights), - MNM 48 HR before planned landing/take-off from the AD (for international flights).* <p>Flight application is obligated:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for domestic flights, only out of AD operator OPR HR, - for all international flights (during and out of AD operator OPR HR). <p>Flight application is done via following link: http://aerodromponikve.rs/prijava-leta-2/, or by TEL: +381 31 592 420, +381 64 855 0099, +381 64 855 0093.</p> <p>*For international flights, if flight application is done during FRI, SAT, SUN, 2 working days (MON, TUE) are required for approval of announced flight realization.</p>
--	----------------	--

**LYUZ AD 2.4 SLUŽBE I SREDSTVA ZA OPSLUŽIVANJE
HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	<i>Sredstva za opsluživanje robe Cargo-handling facilities</i>	Nema podataka Data not AVBL
2	<i>Vrste goriva / maziva Fuel / oil types</i>	NIL
3	<i>Sredstva za snabdevanje gorivom / kapacitet Fuelling facilities / capacity</i>	NIL
4	<i>Uređaji i sredstva za odleđivanje De-icing facilities</i>	NIL
5	<i>Hangarski prostor za vazduhoplove u prolazu Hangar space for visiting aircraft</i>	Hangar 20.7 x 15.1 M AVBL za ACFT sa rasponom krila ≤ 15 M / AVBL for ACFT wingspan ≤ 15 M O/R – PN 24 HR
6	<i>Sredstva za popravku vazduhoplova u prolazu Repair facilities for visiting aircraft</i>	Nema podataka Data not AVBL
7	<i>Primedbe Remarks</i>	NIL

**LYUZ AD 2.5 POGODNOSTI ZA KORISNIKE
USER FACILITIES**

1	<i>Hoteli</i> <i>Hotels</i>	Na Tari (30 KM), Mokroj Gori (34 KM) i Zlatiboru (40 KM) In Tara (30 KM), Mokra Gora (34 KM) and Zlatibor (40 KM)
2	<i>Restorani</i> <i>Restaurants</i>	U Užicu (18 KM), Mokroj Gori (34 KM) i Zlatiboru (40 KM) In Užice (18 KM), Mokra Gora (34 KM) and Zlatibor (40 KM)
3	<i>Prevoz</i> <i>Transportation</i>	Autobus Bus
4	<i>Medicinske usluge</i> <i>Medical facilities</i>	Prva pomoć na AD; bolnica u Užicu (18 KM) First aid at AD; hospital in Užice (18 KM)
5	<i>Banka i pošta</i> <i>Bank and Post Office</i>	U Užicu (18 KM) i na Zlatiboru (40 KM) In Užice (18 KM) and Zlatibor (40 KM)
6	<i>Turistička agencija</i> <i>Tourist Office</i>	U Užicu (18 KM) i na Zlatiboru (40 KM) In Užice (18 KM) and Zlatibor (40 KM)
7	<i>Primedbe</i> <i>Remarks</i>	NIL

**LYUZ AD 2.6 SPASILAČKO-VATROGASNA SLUŽBA
RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES**

1	<i>Vatrogasna kategorija aerodroma</i> <i>AD category for fire fighting</i>	Kategorija 2 Category 2
2	<i>Oprema za spasavanje</i> <i>Rescue equipment</i>	Postoji u skladu sa kategorijom 2 Available in accordance with Category 2
3	<i>Mogućnost uklanjanja oštećenog vazduhoplova</i> <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	NIL
4	<i>Primedbe</i> <i>Remarks</i>	NIL

**LYUZ AD 2.7 SEZONSKA UPOTREBLJIVOST – ČIŠĆENJE
SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING**

1	<i>Vrsta opreme za čišćenje</i> <i>Types of clearing equipment</i>	NIL
2	<i>Prioriteti za čišćenje</i> <i>Clearance priorities</i>	NIL
3	<i>Primedbe</i> <i>Remarks</i>	AD je zatvoren u slučaju pojave snega i leda na manevarskim površinama (biće objavljen NOTAM). AD is closed in case of snow and ice on the maneuvering area (NOTAM will be issued).

**LYUZ AD 2.8 PRISTANIŠNE PLATFORME, RULNE STAZE I MESTA PROVERE POLOŽAJA
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA**

1	<i>Oznaka, površina i nosivost pristanišne platforme</i> <i>Apron designation, surface and strength</i>	A ASPH Nema podataka / Data not AVBL
2	<i>Oznaka, širina, površina i nosivost rulnih staza</i> <i>Taxiways designation, width, surface and strength</i>	A 25 M ASPH Nema podataka / Data not AVBL
3	<i>Lokacija i nadmorska visina ACL</i> <i>ACL location and elevation</i>	U okviru zgrade TWR / Inside TWR building 2958 FT (902 M)
4	<i>Tačka provere VOR</i> <i>VOR checkpoint</i>	NIL
5	<i>Tačke provere INS</i> <i>INS checkpoints</i>	NIL
6	<i>Primedbe</i> <i>Remarks</i>	NIL

**LYUZ AD 2.9 SISTEM ZA VOĐENJE I KONTROLU KRETANJA I DNEVNE OZNAKE
SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS**

1	<i>Znaci identifikacije parking pozicija, linije vodilje na TWY i sistem za vizuelno vođenje prilikom uparkiranja</i> <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands</i>	Dnevne oznake Parking pozicija, linija vodilja na pristanišnoj platformi, linija razdvajanja od dostupnog puta Marking aids Parking positions, guide line at apron, separation line of the accessible road
2	<i>Dnevne oznake i svetla RWY i TWY</i> <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	Dnevne oznake RWY: brojne oznake, pragovi, neupotrebljivost dela RWY, osa, ivice TWY: osa, ivice, pozicija čekanja za RWY Svetla – NIL Marking aids RWY: designations, thresholds, unserviceable portion of RWY, centre line, edges TWY: centre line, edges, RWY holding position Lights – NIL
3	<i>Prečke za zaustavljanje</i> <i>Stop bars</i>	NIL
4	<i>Primedbe</i> <i>Remarks</i>	NIL

**LYUZ AD 2.10 AERODROMSKE PREPREKE
AERODROME OBSTACLES**

NIL

**LYUZ AD 2.12 FIZIČKE KARAKTERISTIKE POLETNO-SLETNE STAZE
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

<i>Oznaka RWY</i>	<i>GEO BRG</i>	<i>Dimenzije RWY (M)</i>	<i>Nosivost (PCN) i Površina RWY i SWY</i>	<i>COORD praga COORD kraja RWY GUND praga THR COORD RWY end COORD</i>	<i>THR ELEV</i>
<i>RWY designator</i>	<i>True BRG</i>	<i>Dimensions of RWY (M)</i>	<i>Strength (PCN) and Surface of RWY and SWY</i>	<i>THR GUND</i>	<i>THR ELEV</i>
1	2	3	4	5	6
10	107.04°	1830 x 30	Nema podataka / Data not AVBL, ASPH	435410.67N 0194045.46E 435353.29N 0194203.85E 151 FT (46 M)	THR 3012 FT (918 M)
28	287.05°	1830 x 30	Nema podataka / Data not AVBL, ASPH	435355.47N 0194154.00E 435410.67N 0194045.46E 151 FT (46 M)	THR 2951 FT (899 M)

<i>Oznaka RWY</i>	<i>Nagib RWY-SWY</i>	<i>Dimenzije SWY (M)</i>	<i>Dimenzije CWY (M)</i>	<i>Dimenzije osnovne staze (M)</i>	<i>Dimenzije RESA (M)</i>	<i>OFZ</i>
<i>RWY Designator</i>	<i>Slope of RWY-SWY</i>	<i>SWY dimensions (M)</i>	<i>CWY dimensions (M)</i>	<i>Strip dimensions (M)</i>	<i>RESA dimensions (M)</i>	<i>OFZ</i>
1	7	8	9	10	11	12
10	-1.2% (1830 M)	NIL	NIL	1890 x 60	Nema podataka / Data not AVBL	Da Yes
28	+1.2% (1830 M)	NIL	NIL	1890 x 60	Nema podataka / Data not AVBL	Da Yes
13	<i>Primedbe Remarks</i>	RWY 10 – Neinstrumentalni prilaz / Non-instrument approach RWY 28 – Neprecizni instrumentalni prilaz / Non-precision instrument approach				

**LYUZ AD 2.13 DEKLARISANE DUŽINE
DECLARED DISTANCES**

<i>Oznaka RWY RWY designator</i>	<i>TORA (M)</i>	<i>TODA (M)</i>	<i>ASDA (M)</i>	<i>LDA (M)</i>	<i>Primedbe Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
10	1830	1830	1830	1830	NIL
28	1830	1830	1830	1600	NIL

**LYUZ AD 2.14 PRILAZNA SVETLA I SVETLA POLETNO-SLETNE STAZE
APPROACH AND RUNWAY LIGHTING**

NIL

**LYUZ AD 2.15 OSTALE SVETLOSNE OZNAKE, REZERVNO NAPAJANJE
OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY**

NIL

**LYUZ AD 2.16 POVRŠINA ZA SLETANJE HELIKOPTERA
HELICOPTER LANDING AREA**

TLOF ili FATO ne postoji. Za sletanje i poletanje helikoptera koristi se RWY.

TLOF or FATO not AVBL. RWY is used for landing and take-off of helicopters.

**LYUZ AD 2.17 VAZDUŠNI PROSTOR U KOME SE PRUŽAJU ATS USLUGE
ATS AIRSPACE**

1	<i>Oznaka i horizontalne granice Designation and lateral limits</i>	CTR UŽICE 435816N 0193359E (Bajina Bašta) 435046N 0200208E (Požega) 434118N 0195255E (Sirogojno) 435059N 0192735E (Zborište, kota/spot ELEV 1544 FT) 435816N 0193359E (Bajina Bašta) ATZ/RMZ UŽICE Krug poluprečnika 10 KM sa centrom u ARP A circle, radius 10 KM centered at ARP
2	<i>Vertikalne granice Vertical limits</i>	CTR: 6000 FT (1850 M) AMSL / GND ATZ/RMZ: 6000 FT (1850 M) AMSL / GND
3	<i>Klasifikacija vazdušnog prostora Airspace classification</i>	CTR: Klasa D ATZ/RMZ: Klasa G, kada je ATZ/RMZ aktivna CTR: Class D ATZ/RMZ: Class G, when ATZ/RMZ is active
4	<i>Pozivni znak ATS jedinice Jezik ATS unit call sign Languages</i>	CTR: UŽICE TORANJ ATZ/RMZ: Ponikve RADIO Srpski, engleski Srpski, engleski UŽICE TOWER Ponikve RADIO Serbian, English Serbian, English
5	<i>Prelazna apsolutna visina Transition altitude</i>	10000 FT (3050 M) AMSL
6	<i>Radno vreme Hours of applicability</i>	H24
7	<i>Primedbe Remarks</i>	Van radnog vremena ATC, vazdušni prostor je klasifikovan kao klasa G. Outside of ATC operational hours, airspace is classified as Class G.

**LYUZ AD 2.18 SREDSTVA ZA KOMUNIKACIJU U PRUŽANJU ATS USLUGA
ATS COMMUNICATION FACILITIES**

<i>Oznaka službe</i> <i>Service designation</i>	<i>Pozivni znak</i> <i>Call sign</i>	<i>FREQ (MHZ)</i>	<i>Radno vreme</i> <i>Hours of operation</i>	<i>Primedbe</i> <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5
APP	UŽICE PRILAZNA/ APPROACH	125.250 121.500/EMERG	Videti/See LYUZ AD 2.3	NIL
TWR	UŽICE TORANJ/TOWER	126.825	Videti/See LYUZ AD 2.3	
RADIO	Ponikve RADIO	123.500	Kada je ATZ/RMZ aktivna. When ATZ/RMZ is active.	

**LYUZ AD 2.19 RADIO-NAVIGACIONI I UREĐAJI ZA SLETANJE
RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS**

Videti kartu AD 2 LYUZ 2.4–1. Pripadajuće podatke za radio-navigacione uređaje videti u ENR 4.1.
See AD 2 LYUZ 2.4–1 chart. For related data see ENR 4.1.

**LYUZ AD 2.20 LOKALNI PROPISI NA AERODROMU
LOCAL AERODROME REGULATIONS**

Biće obrađeno
To be developed

**LYUZ AD 2.21 POSTUPCI ZA SMANJENJE BUKE
NOISE ABATEMENT PROCEDURES**

NIL

**LYUZ AD 2.22 POSTUPCI ZA LETENJE
FLIGHT PROCEDURES**

Biće obrađeno
To be developed

LYUZ AD 2.23 DODATNE INFORMACIJE

**1. Tačke obaveznog javljanja pre ulaska u
CTR UŽICE**

- 1.1 **RIBAS** 435626.3N 0195212.0E
(raskrsnica u selu Ribas)
- 1.2 **TIBOR** 434334.6N 0194204.9E
(centar turističkog naselja na Zlatiboru)
- 1.3 Visina na tačkama obaveznog javljanja –
prema odobrenju nadležne jedinice kontrole
letenja.

LYUZ AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

**1. Compulsory reporting points before
entry into UŽICE CTR**

- 1.1 **RIBAS** 435626.3N 0195212.0E
(village Ribas crossroads)
- 1.2 **TIBOR** 434334.6N 0194204.9E
(center of the Zlatibor tourist village)
- 1.3 Height at compulsory reporting points –
toward the approval of competent ATS unit.

2. Tačke obaveznog javljanja pre ulaska u ATZ/RMZ UŽICE

- 2.1 **BORAN** 435657.4N 0193523.8E
(sa severozapada, selo Kolari)
Visina:
– u dolasku: 5000 FT (1500 M) AMSL
– u odlasku: 4500 FT (1350 M) AMSL
- 2.2 **KREMA** 435058.0N 0193447.3E
(sa jugozapada, selo Kremna)
Visina:
– u dolasku: 5000 FT (1500 M) AMSL
– u odlasku: 4500 FT (1350 M) AMSL
- 2.3 **ORLOV** 435121.5N 0195040.6E
(sa istoka, grad Užice)
Visina:
– u dolasku: 4500 FT (1350 M) AMSL
– u odlasku: 4000 FT (1200 M) AMSL

3. Padobranski krug

Videti aerodromsku kartu (AD 2 LYUZ 2.1–1).

4. Upozorenja

- 4.1 TWY A se ne sme koristiti kada je u upotrebi RWY.
- 4.2 Za letenje je neophodna koordinacija sa šefom smene nadležne jedinice kontrole letenja (videti ENR 1.10).
- 4.3 Videti NOTAM-e za poslednje informacije.

2. Compulsory reporting points before entry into UŽICE ATZ/RMZ

- 2.1 **BORAN** 435657.4N 0193523.8E
(from north-west, village Kolari)
Height:
– for ARR: 5000 FT (1500 M) AMSL
– for DEP: 4500 FT (1350 M) AMSL
- 2.2 **KREMA** 435058.0N 0193447.3E
(from south-west, village Kremna)
Height:
– for ARR: 5000 FT (1500 M) AMSL
– for DEP: 4500 FT (1350 M) AMSL
- 2.3 **ORLOV** 435121.5N 0195040.6E
(from east, City of Užice)
Height:
– for ARR: 4500 FT (1350 M) AMSL
– for DEP: 4000 FT (1200 M) AMSL

3. Parachute circle

See Aerodrome Chart (AD 2 LYUZ 2.1–1).

4. Warnings

- 4.1 Taxiing on TWY A is not permitted when RWY is in use.
- 4.2 For flying, coordination with Duty manager of competent ATS unit is necessary (see ENR 1.10).
- 4.3 Consult NOTAM for latest information.

LYUZ AD 2.24 KARTE KOJE SE ODOSE NA AERODROM CHARTS RELATED TO AN AERODROME

Aerodrome Chart AD 2 LYUZ 2.1–1
Visual Operation Chart AD 2 LYUZ 2.4–1